

Előfizetési ár:

Egész évre . . . 4 frt.
Félévre . . . 2 „
Negyedévre . . . 1 „

Bermentetlen levelek
csak ismert kezekből
fogadtatnak el.
A kéziratok nem adat-
nak vissza.

A nyilt-térben minden
két hasábos garmondsor
díja 20 kr.

Z E M P L É N.

Vegyes tartalmu hetilap.

MEGJELENIK MINDEN CSÜTÖRTÖKÖN.

Hirdetési díj:

A hirdetéseknel minden
egy szó után 2 kr. fi-
zetendő.

Terjedelmes hirdetések
többszöri beiktatása,
kedvezőbb föltételek
alatt eszközölhető.

Minden egyes beiktatás
után kincstári illeték
30 kr.

Petőfi Sándor emlékezete.

A „Sátoralja-ujhelyi ifjuság kör“ által a nagy költő elestének 25-ik évfordulója alkalmából rendezett ünnepélyen felolvasta
Hornyay Kálmán.

(Vége)

S ha már most az előre bocsátottak után Petőfi muzá-
jával foglalkozunk, éppen a fentebbiekben találjuk megfejté-
sét annak, miként lehete, hogy néhány rövid évi szereplése
alatt képes volt az egész haza lelkesedését magával ragadni.
s a „legnagyobb magyar költő“ nevet kiérdemelni; — ebben,
hogy mint Zilahy mondja: „e csodás jelenség varázsa mihamar
az egész láthatárt befogta; az írástudók bosszusan rázták fejö-
ket s rökönyödött hangon el akarták tagadni a „felhők ma-
darát,“ kihez ócska foliánsaik után nem is konyitottak, a
nép seregéstől esküdött szárnyának kibontott lobogója alá, s
midőn rövid, de fénylő ösvényét befutotta, az egész nemzet
nézett utána fájó ámulattal.

Dalait a nép nyelvén zengvén, melynek minden szépsé-
geit feltünteté, mindent sajátossága, minden atomkája felett
rendelkezett, azokat mindenki megérté; — dalait, melyek
egyenesen a szív mélyéből eredtek, oly természetességgel
és eredetiséggel adá elő, hogy azoknak okvetlen a szivekhez
kelle jutniok; — dalaiban a viharos szenvedélyek és lágy,
szelid érzelmek egyenlő tért nyertek, s a mily harsány sza-
vuk forradalmi költeményei s kitörései a világ s emberek
hibái ellen, ép oly gyöngéden, szépen tüntetvék elő azokban
a szerelem, gyermeki kegyelet s barátság érzelmei.

Igaz, az „írástudók“ valamint élteben, úgy azóta is
számosan belé-belé fogtak dicsősége szétszedésébe, számosan
kísérlek meg eltagadni a „felhők madarát,“ s egy Greguss
csak nem régen is egész szemérmetlen vandalismussal mert
hozzá nyulni költeményeinek esonkításához; de a tehetetlenek
támadásai megtörnek e dönthetlen kolossuson, bár mint
minden emberi alkotásban, úgy műveiben is lehetnek hibák
és hiányok, de azok geniusának fényében elenyésznek, mint
a napfoltok a napban.

S ha magasan * kiemelkedik s tisztelettel ünnepeltetik
Petőfi neve mint költőé, — van mi még napjainkban kevésbé
meltányoltatik, mi még magasabbra emeli azt, s ez az: hogy
ő a világszabadságnak, az emberiség jólétének, a testvériség-
nek, jogegyenlőségnek oly fele költő hirdetője volt, hogy e
tekintetben bátran helyet foglalhat a legnagyobbak közt.

Ő — miként már említém — mint a francia forrada-
lom eszméitől átszűrődött korszak neveltje, teljes fogékony-
sággal ragadta meg a tanokat, az igazságokat, melyek hivat-
vák az emberiség jobb jövőjét megalapítani, s költeményeiben
százszoros erővel visszhangozá azokat; — ő — korlátlanabb
szelleménél fogva beletekinté a távol jövőbe, s oly visiokról
beszélt, melyeket talán csak századok, csak ezredek fognak
valósítani; — ő — a kényszerűség mezéből kivetkőzve köve-
telte magát a célt, mit számtalan nehézség akadályozott;
de kétségtelen másrészt, hogy mint gondolkozó fő azért

egészséges realismusánál fogva, oly hangokat is hallatott,
melyeknek a jelenben is hatniok, termékenyíteniök kelle, s
a forradalom megindításában nem csekély része volt neki,
és dalai a lelkesedésnek csodás forrásaiul szolgáltak a har-
czok fáradalmi közepette is.

Legfenségesebb művei, melyekben sejtelmektől ihletett
lelke világszabadság szent ideáljaival ölelkezik, midőn eltűnik
előle minden önérdek, midőn még saját hazája érdekeit is
beolvasztja az összemberiség érdekeibe, s midőn örömmel
ajánlja fel önmagát is áldozatul azok megváltására.

Mily elragadó az „Egy gondolat bánt engemet“ című
versének e sorai:

Ha majd minden rabszolga nép
Jármát megoldva sikra lép
Pirosló arccal és piros zászlókkal
És a zászlókon eme jelszóval
„Világszabadság,“
S ezt elharsogják kelettől nyugotig
S a zsarnokság vele megütközik;
Ott essem el én

Ugyan e hang vonul végig a „Respublikáról“ irt,
„1848“ című és sok más gyönyörű költeményein is.

Való! költeményeiben sok van, mi a jelen körülmények
között lázítónak is tünhetnék fel, de feledniük nem szabad,
hogy a költőnek mindég több engedhető meg a napi esemé-
nyek vezetőinél, s midőn e költemények irattak már,
országszerte riadó kürtök, s kibomlott zászlók szólíták a
magyart függetlenségének kivívására.

* * *

Ámde ha Petőfi szive nyitva állott is az összes emberi-
ség szeretetére, a legroszakaróbb ellenség sem foghatná reá,
hogy ő nem volt mindenek fölött hazafi, mindenek előtt
magyar.

Költészetének főlemét képezi úgyszólván a honszeretet.

A „hazáról,“ „Honfidal,“ a „Külföld magyarjaihoz,“
„Magyar ifjakhoz“ című és számtalan más hazafias dalai
mindnyájunk előtt ismeretesek; azokból tanultunk először
lelkesedést meríteni honfi érzeményeink ápolására, ezek
üditik fel jelenleg is sziveinket, ha azok a napi gondok súlya
alatt elfásultak, vagy ha önérdek kísérli meg bennök a haza
képét elhomályosítani

Hazafias dalainál költő szobeket még nem irt, s örökké
zsoltárai maradnak azok a magyar nemzetnek.

Lett volna bár ábránd-világába elmerülve, csüggött bár
szerelmese, ifju neje nyakán, vagy gyermekével ölében a
családi élet örömei között, e boldogságot megörökítő dalai-
nál mindig helyt ad szívében a honfi-búnak, mindig készenk
nyilatkozik saját örömeit a csatatér veszélyeivel felcserélni,
ha szükség lenne rá.

S mit dalaiban emlegetett, azt be is váltá. A mi egy
költőnek legszentebb, s egyedüli üdvét képezi, muzsája, lantja,
ezeket is eldobá, s karddal cserélte föl.

Miként előtte sok nagy szellem, miként Mirabeau a

nagy francia forradalom e titánja, ő is megérté az idők jeleit, megérzé saját közeli végét, s megjósolá azt három-négy alkalommal, — a többi között ily nyíltan is:

Ott essem el én
A harc mezején.
Ott folyjon az ifju vér ki szivemből,
S ha ajkam örömteli végszava zendül,
Hadd nyelje el azt aczéli zörej;
A trombíta hangja, az ágyú dörej
S holt testemen át
Fujó paripák
Száguldjanak a kivivott diadalra
S ott hagyjanak engemet összetiporva.

Mind ez ma 25 éve csaknem szórol-szóra beteljesedett; mert a fujó paripák nem száguldának ugyan a kivivott diadalra, de őt, őt, ki hazaszeretetét életével is megpecsételé, ott hagyták összetiporva.

Ott nyugszik valahol Fehér-Egyháza mellett az elhullottak közös sirjában, s drága hamvai összekeveredtek bajtársai s talán ellenei porával.

De valjon nyomtalanul tünt-e el hire is? . . .

Egy negyedszázad suhant el azóta, s Petőfi hire, dicsősége még csak most kezdi kibontani szárnyait.

Minden év újabb és újabb nyomait fedezi föl műveiben a lángelme nagyságának s a talán örökre utólérhetlen szépségeknek, — minden év magasabbra emeli őt kortársai fölé

Angol és frank: szláv és germán vetélkednek megismerése és bámulásában.

S feledhetné-e őt a magyar? . . . Erre szépen megfelel Szász Károly egy alkalmi költeményében, midőn így dalol róla:

Mig egy magyar lesz, s hangzik egy magyar szó
S szerelmes lányka magyarul dalol,
Mig egy magyar sziv fölriad viharzó
Nagy elszánással a nyomás alól.
Mig nyerve nem lesz a világszabadság,
Küzd egy magyar, hol érte küzdeni kell;
S lesznek, kik jelszavát fenharsogtassák:
Petőfit addig nem felejtik el.

H i r e k.

Önkéntes tűzoltóink buzgalma és áldozatkészsége nem csak a gyakorlati órák szorgalmas látogatásában nyilatkozik, de egyszersmind abban is: hogy a legnagyobb rész egyenruháját és készleteit saját erszényéből vállalkozott beszerezni. Alkalmilag megemlítjük itt: miszerint a tűzörség éji tanyájaul az ifjusági kör a nyári hónapokban saját helyiségeit engedte át, hol a ki-rendelt örség folytonosan viraszt és örködik a békében alvó lakosok vagyonbiztonsága fölött. Mindenesetre igen nagy baj, hogy tornyaink egyikében sincs örszoba berendezve, minek folytán a vésznek idejekorán jelzése rendkívül meg van nehezítve, sőt csaknem lehetetlen is. E hiányon lehetőleg segíteni sok fejtörésre szolgált alkalmat, s nem oknélküli aggályt okoz a testületnek, miután érzi azon erkölcsi felelősség súlyát, melyet a kétkedéssel szemben elvállalt, s bizonyára nem válnék örömeire, ha tűz alkalmával, a fentebbi ok folytán a vész helyén kellő időben meg nem jelenhetve, a kákán is csomót keresők bántó ocsárlásaival találkoznék.

G a z d á i n k n a k méltó panaszkodásuk van a mező-bíróra, általában a hatóságra, amiért behunyt szemmel nézi a seregestől üző kalász szedést. E rossz szokás csakis azon esetben lehetne megengedhető, ha már a kereszttek be vannak takarítva, míg így legtöbbször vétkes vissza élésekre szolgáltathat okot, sőt kellő tilalom és ellenőrzés hiányában bizonyára szolgáltathat is. Hiába, mindennek rend a lelke!

Igen örvendünk annak, ha városunk új építkezések által csinosodik, s holmi apró kellemetlenséget szívesen el is tűrünk miattok, azonban — úgy gondoljuk — az még sincs egészen rendén: hogy az utcának több mint fele része építkezési anyagok által elfoglalva tartassék. E tekintetben ha jól emlékszünk rendület is áll fenn, melyszerint az építendő ház előtt csakis két ölnyi tér vehető igénybe anyag lerakodási

helyül. Más városokban szintén korlátok közé van az ily dörög szorítva, s csak is az a különbség köztünk: hogy ott érvényes is tudnak szerezni annak, amit titalom vagy rendeletnek neveznek. Bizon bizon nem ártana azt egy kissé itt is megengedni, hát ha még valami foganatja is lehetne?!

* Ajánljuk az alábbi sorokat kapitányságunk figyelmébe. A legközelebbi hetivásár alkalmával egy, almával megrakott szekér állott meg a pap soron. Kevés vártatva megjelent a helyszínén egy városi rendőr, kinek a közbátorság rend feltartásán (!) kívül kötelessége még arra is ügyelni, hogy az egészségrontó éretlen gyümölcsök a piacon ne árultassanak. A rendőr megkóstolva a gyümölcsös asszony által neki nyújtott jóféle borizü almát, azt éretlennek találta, s megtiltotta annak árulását betiltotta. A szegény asszony megijedt a hatalmas férfiutól s megkísérté azt lekényerezni. A rendőr markába öt darab fényes hatos csuszott. A kérelmetlen férfi ezt kevésnek találta. A szegény asszony még kidarálta 30 krt. s így aztán 80 krajczárral megvásárolta almáját. Hogy ez így és nem másként történt: jelenlévő szemtanútól hallottuk, ki megbotránkozott s méltán a zsarolás megvetésre méltó nemén. Az illető nevét, ki a reáruház hatalmat, a tudatlan szegény nép ekkénti meghuzására használja fel — kiméletből még most nem hozzuk napfényre, arra kérjük a kapitányságot, hogy igyekezzen a zsarolásnak szelidebb kiadásban, de talán undokabb módját tehetőség szerint meggátolni.

* Jézusnak vitézeket toborzanak Munkács táján a katolikus papok — mint a lapok írják egy német röpirat tagjai, hanem a röpirat csodás dolgokkal van telve s a tömeg butaságát számít. Így hirdeti, hogy az uristen különös összeköttetésben áll Don Carlossal. „Adjatok azért pénzt, hogy Don Carlos atyát előbb Spanyolországot, azután Rómát viasszaszerezhesse a szülőföldjére!” Tehát a jézus vitézei közö azok vétetnek, akik pénzt adnak Don Carlos a carlisták feje segélyére. Indul röpirat Bécsben nyomtatott.

A sárospataki jogakadémia tanári karának azon jeles elhatározására nézve, melyet ez a jogakadémia reformja ügyében kibocsátott miniszteri rendeletre vonatkozólag készített, Bertalan tiszáninneni h. h. superintendens s a sárospataki iskola főgondnoka e tárgyban szóbeli előterjesztést tett a közoktatási miniszternek. A nevezett egyházkerület maga sem idegenkedik legkevésbé sem a sárospataki jogakadémia olymértékű reformjától, mint azt a miniszteri rendelet előírja; hanem az abban kitézött két havi háttáridőt esekélynek tartja arra, hogy e nagyvonalú megfontolást igénylő tárgyban véglegesen döntsön: azért arra kéri a kormányt, hogy neki elhatározására hosszabb időt engedjen. A közoktatási miniszternek — mint értesülünk — e kérelem ellen semmi kifogása nincs, s így az egész ügy sikeres megoldásnak néz elébe.

+ Sárospatakon a ref. temetőből egy idő óta a civilizált helyeken divatos kegyelet a holtak emléke iránti számüzve van. Oktalan pusztítás nyomai mutatkoznak mindenfelé. A sírokra helyezett virágok és koszorúk stb. ellopátnak, a sírok kétlábú sakállok által feldulatnak. Egyáltalában a legelvetemedtebb vandalizmus üzi gonosz és szemtelen játéka. Jó lenne ha a ref. egyház főgondnoka és egyéb előljáróság gondolna valamit a temetővel és nyakoncsipetné az efféle márványvirágokat. A botrány elég nagy arra hogy kijelentsük miszerint azon egyén, ki a tetteseket fülön csipi 10, ó. é. frt. jutalmában fog részesíttetni, mely összeget a bírónál felveheti.

Kuriozum. Nem régen egy pásztor ember kopogtatott be a házakhoz s az alábbi ajánló levelet hagyta maga helyett beszélni, mely aztán beszél is, de nem annyira a gulyásnak konkurráló atyafi képessége, mint azoknak értelmi szegénységéről, akik e sorokat ujhelyi polgárok czime alatt megfogalmazták és nevük aláírásával ellenjegyezni nem irtóztak. De halljuk az olvasmányt: **B e z o n y i t v á n y.** Melyről 1873-ik Év levő Nagy Gujásunk volt semmi hibát nem találtunk sem az szarvas marhankba becsületesen solgalt egész utojaig rendesen jóságunknak gongyat viselte és arra kéré az S. A. Ujhelyi Polgarokat hogy ha lehetne még az 1874-ik Évre vall mi szolgálatot vagy Nagy Gujásnak hogy ha lehetséges volna és nagyon valalkozik hogy rendesen fogja magát viselni Mertakü kiteset választani az varos előjáró uraknak márkét ezbe volt egyszersem voltunk véli meglegedve mert teccék emlékezni hogy avaros hatosagnak és sokszor baja volt véle és egy s óval nekünk nem kel Korhely sem öreg hanem ügyes és fiatal egy sóval nem voltunk megegedve mert mink jól tuggy mert kénjárjuk hat joban kitapasztaltunk a melyet bizonyítjuk ujhelyi polgárok. Kelt S. A. Ujhelyben 1874-ik Évre majnis 19-ik napján. (Következnek az aláírások.)

ev. egyházkerül
ora hirre kap

Pály
közigazgatás
szennel nyit
Felhív
Rákóczi 40.
bekötött kö
niszerint a
előlően fels
vel. f. év
hogy a hly
napjáról kie

Beret
(posta
Mag
A magyar
Máramaros
maros-Szig
előtti órákl
tinai sóaku
tagjai, han
A t.
alkalomra
natainkat
s reggel érke
látvány me

Indul
böl 4 óra
— Kassár
Az e
magyar-gá
fotokkal Sz
rendes vor
lekednek,
osztály-jeg
II. osztály
utazhatnak
Tiz
osztályban
gyermeknek
utazhatást

Az u
között iga
a visszauta
Figy
zásra czéls
valamenny
inkább alk

Ma
gyarhoni
9-én a r
történe
csenk a t.
említett ki
sókna meg
általunk a
kapható f
inkább elő
és pedig a
V.-Györk.
roszpaták.
háza, Szat
Budapest.
Budapest
Eger, Mis
Huszt, M.
Szolnok, C
gában fog
ramarosme
gazdag fe
A k
kező áron

Nyilt-tér.

(E pontban közlötték a beküldök felelősek).

Pályázat. Alólirott Zemplénmegye nagy-mihályi járás közigazgatási szolgabírája részéről három körjegyzői állomásra ezennel nyilvános pályázat nyitattik.

Felhívtnak emélfogva mindazok, kik Butka, Málcza, Rákóczi 400 forint fizetés és szabad lakás javadalommal egybekötött körjegyzői állomások valamelyikét elhyni óhajtják; miszerint az 1871. 8. törvény 74. §. rendelkezésének megfelelően felszerelt kervényeiket, lakhelyök pontos megjelölésével, f. év Augusztus 15-éig alól jelzett hivatalomba beadják, hogy a hivatolt törvény 84. § alapján eszköziendő választás napjáról kiértesítést nyerhessenek.

Berettön, 1874. július 24-én.
(posta: Vásárhely.)

Kazinczy János,
szolgabíró.

Magyar északkeleti vasut. Kéjuzás M.-Szigetre. A magyar földtani társulat vándorgyűlése kirándulási céljául Máramarosmegye szépségben gazdag vidékét s különösen Máramaros-Szigetet tűzte ki. Ez alkalommal augusztus 9-én a dél-élelőti órákban a m. kir. bányagazgatóság szivességéből a szlatinai sóakna kivilágítva leend, s nem egyedül a földtani társulat tagjai, hanem a nagy közönség által is meglátogatható.

A t. cz. közönség érdekének véllünk szolgálni, midőn ez alkalomra Debreczenből, Szerencséről és Kassáról elinduló vonatunkat akként rendezzük be, hogy azok augusztushó 9-én reggel érkezvén meg M.-Szigetre, alkalom nyujtassék ez érdekes látvány megsemlélésére.

Indul pedig a megfelelő vonat augusztus 8-án Debreczenből 4 óra 12 percz d. u. — Szerencséről 3 óra 59 percz d. u. — Kassáról 1 óra 31 percz d. u.

Az ezen vonatokkal valamint a kassa-oderbergi és a magyar-gácsországi vasutról f. é. augusztus 8-án érkező vonatokkal Szigetre utazóknak, továbbá a visszautazásra azon rendes vonatainknál, a melyek augusztus 12-ig bezárólag közlekednek, a következő kedvezményeket engedjük: egy 2-ik osztály-jegygyel az I. osztályban, egy 3-ik-osztály jegygyel a II. osztályban, egy fél 2-od osztály-jegygyel a 3-ik osztályban utazhatnak a felnőttek.

Tíz éven alóli gyermekek fél 2-od oszt. jegygyel az I. osztályban, — fél 3-ad oszt. jegygyel a II. osztályban, — két gyermeknek együtt egy fél 2-od oszt. jegygyel a III. osztályban utazhatást engedélyezzük.

Az utasok augusztus 9-én reggel Királyháza és Huszt között igazolvánnyal fognak elláttatni, a melynek előmutatása a visszautazásnál jogosítja az illetőket a fentebbi kedvezményekre.

Figyelmeztetjük a nagy közönséget, miként ezen kéjuzásra célszerűen használhatják azon körutazási jegyeket, melyek valamennyi magyar vasutak nagyobb állomásain kaphatók. Leginkább alkalmazható az 5. és 6. sorozatu körutazási jegy.

A vezérigazgatóság.

Magyar északkeleti vasut. Vonatkozással a magyarhoni földtani társulat vándorgyűlésének f. évi augusztushó 9-én a regényes Máramarosmegyébe, különösen M.-Szigetre történendő kirándulást tárgyazó hirdetményünkre van szerencsénk a t. cz. közönséget tisztelettel figyelmeztetni, hogy az említett kirándulásban és az ez alkalommal kivilágítandó szlatinai sóakna megsemlélésében részt venni óhajtó t. cz. közönségnek általunk ajánlott, s valamennyi magyar vasut nagyobb állomásain kapható felettebb jutányos áru „körutazási jegyek“ annál inkább előnyösekek, amennyiben ezen jegyekkel a t. cz. közönség és pedig az V. sorozatuakkal: Budapest (m. k. áll.vas.), Gödöllő, V.-Györk, Gyöngyös, F.-Abony, Eger, Miskolcz, Szerencs, Sárospatak, S.-a.-Ujhely, Csap, Bányu, Huszt, M.-Szigeth, Királyháza, Szathmár, Debreczen, P.-Ladány, Szolnok, Czepléd és Budapest (osztr. áll. vas.); a IV. sorozatu jegyekkel pedig: Budapest (m. k. áll. vas.), Gödöllő, V.-Györk, Gyöngyös, F.-Abony, Eger, Miskolcz, Kassa, Szerencs, S.-a.-Ujhely, Csap, Bányu, Huszt, M. Szigeth, Királyháza, Szathmár, Debreczen, P.-Ladány, Szolnok, Czepléd, Budapest (osztr. áll. vas.) állomásokat magában foglaló körutat teheti, s így nemcsak a regényes Máramarosmegyét, de hazánknak természeti szépségeiben szintén gazdag felföld nagyobb részét is beutazhatandja.

A körutazási jegyek 20 napi érvénnyel bírnak és következő áron kaphatók: az V. sorozatu I. osztály 30 frt. 83 kr.

II. osztály 22 frt. 90 kr, a IV. sorozatu I. osztály 36 frt. 88 kr. II. osztály 27 frt 47 kr.

Budapest, 1874. auhusztushó 1-én.

A vezérigazgatóság.

3078. Tk. számhoz
1874.

Árverés. A sátoralja-ujhelyi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság részéről közhírré tétetik: hogy özvegy Csehi Jánosné szül. Benkő Julianna és társai végrehajtatók 92 frt. tőke s jár. álló követelésének kielégítése végett a s.-pataki 447. sz. tjkönyvben 1003/2. és 4. hr. sz. továbbá a s.-pataki 1126. sz. tjkönyvben 2628. hr. sz. és a s.-pataki 2589. sz. tjkönyvben 9611. hr. sz. a foglalt Jatko Antal és neje Braun Tekla tulajdonát képező pincze, szántó föld és szőlőből álló 220 frt. becsértékü ingatlan, valamint a s.-pataki 886 sz. tjkönyvben 1928. 1929. hr. sz. a foglalt pogánkut és kóporosi örzésben fekvő szőlőből Jatko Braun Teklát illető 80 frt. becsértékü $\frac{1}{3}$ -rész 1874. évi augusztushó 19-ik napján d. e. 9 órakor mint első, 1874. évi szeptemberhó 19-ik napján d. e. 9 órakor mint második árverési határidőben S.-Patak mezőváros község házánál a legtöbbet ígérőnek birói árverés útján eladatni fog; miről a venni szándékozók azzal értesítettnek, hogy az árverés az első határidőben csak a fent kitett becsáron felül, s másodikon becsáron alul is megtartatik, s hogy bánatpézzül a becsár 10 %-a teendő le, s hogy a többi árverési feltételek a telekkönyvi irodában s a végrehajtással megbízott Ujfalussy Endre birósági végrehajtónál megtekinthetők.

Egyszersmind pedig azon jelzőlogos hitelezők, kik nem ezen telekkönyvi hatóság székhelyén vagy annak közelében laknak, fejszóllítatnak, miszerint a vételár felosztása alkalmával leendő képviseltetésük végett a hatóság székhelyén megbízottat rendeljenek, s annak nevét s lakását az eladásig jelentsék be, mivel ellenkező esetben a hivatalból kinevezett gondnok által fognak képviseltetni, végül a ptr. 333. és 466. §§-hoz képest felhívtnak mindazok, kik a lefoglalt javak ránt tulajdoni vagy más igény avagy elsőbbségi jogot érvényesíthetni vélnek, hogy igénykereseteiket ezen hirdetmény közzétételének utolsó napjától számítandó 15 nap alatt nyujtsák be, mivel különben azok a végrehajtás folyamatát nem gátolván igénylők egyedül a vételár feleslegé e fognak utasíttatni.

Kelt Sátoralja-Ujhelyt, 1874. évi júniushó 20-ik napján.

Évva András,

törvényszéki elnök.

4228. Tk. számhoz
1874

Árverés. A sátoralja-ujhelyi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság részéről közhírré tétetik, hogy Chyzer Cornélnak Szalay Zsigmondné szül. Gömbör Anna elleni 1000 frt. s j. iránti végrehajtási ügyében a baicskai 87. és a kaponyai 35. és 5. sz. tjkönyvben foglalt ingatlanból Szalay Zsigmondnént illető $\frac{1}{5}$ -résznyi 5544 frtnyi becsértékü jutalékra az 1874. február 2-án 5482/873. sz. a kelt végzéssel kitűzött árverési határnapok helyett újabb, s pedig a kaponyai birtokrészre vonatkozólag első árverési határidőül 1874. évi augusztushó 18-ik napjának d. e. 9 órája, második árverési határidőül 1874. év szeptemberhó 18-ik napjának d. e. 9 órája; ellenben a baicskai birtokrészről illetőleg első árverési határidőül 1874. évi augusztushó 18-ik napjának délutáni 3 órája, második árverési határidőül 1874. évi szeptemberhó 18-ik napjának d. u. 3 órája Baicska községe házához kitűzetett.

Miről is a venni szándékozók azzal értesítettnek, hogy a fent jelzett ingatlan az első határidőben csak a becsáron felül, a másodikon pedig becsáron alul is el fog adatni, s hogy a többi árverési feltételek a telekkönyvi irodában s a végrehajtással megbízott Ujfalussy Endre birósági végrehajtónál Sátoralja-Ujhelyben megtekinthetők.

Kelt S.-a.-Ujhelyben, 1874. júliushó 6-án.

Évva András,

törvényszéki elnök

Felelős szerkesztő és kiadótulajdonos:

BORÚTH ELEMÉR.

Nyilt-tér.

(E vonatban közlöttekét a beküldők felelősek).

Pályázat. Alólirott Zemplénmegye nagy-mihályi járás közigazgatási szolgabírája részéről három körjegyzői állomásra ezennel nyilvános pályázat nyitattik.

Felhívtnak emélfogva mindazok, kik Butka, Máleza, Rákóczi 400 forint fizetés és szabad lakás javadalommal egybekötött körjegyzői állomások valamelyikét elnyerni óhajtják; miszerint az 1871. s. törvény 74. §. rendelkezésének megfelelően felszerelt kervevényeket, lakhelyök pontos megjelölésével, f. év Augusztus 15-éig alól jelzett hivatalomba beadják, hogy a hivatolt törvény 84. § alapján eszközözendő választás napjáról kiértesítést nyerhessenek.

Berettön. 1874. július 24-én.
(posta: Vásárhely.)

Kazinczy János,
szolgabíró.

Magyar északkeleti vasut. Kéjutazás M.-Szigetre. A magyar földtani társulat vándorgyűlése kirándulási céljával Máramarosmegye szépségben gazdag vidékét s különösen Máramaros-Szigetet tűzte ki. Ez alkalommal augusztus 9-én a déli-órákban a m. kir. bányagazgatóság szivességéből a szlatinai sóakna kivilágítva leendő, s nem egyedül a földtani társulat tagjai, hanem a nagy közönség által is meglátogatható.

A t. cz. közönség érdekének velünk szolgálni, midőn ez alkalomra Debreczenből, Szerencséről és Kassáról elinduló vonatunkat akként rendezzük be, hogy azok augusztushó 9-én reggel érkezvén meg M.-Szigetre, alkalom nyujtassék ez érdekes látvány megszemlélésére.

Indul pedig a megfelelő vonat augusztus 8-án Debreczenből 4 óra 12 percz d. u. — Szerencséről 3 óra 59 percz d. u. — Kassáról 1 óra 31 percz d. u.

Az ezen vonatokkal valamint a kassa-oderbergi és a magyar-gácsországi vasutról f. é. augusztus 8-án érkező vonatokkal Szigetre utazóknak, továbbá a visszautazásra azon rendes vonatainknál, a melyek augusztus 12-ig bezárólag közlekednek, a következő kedvezményeket engedjük: egy 2-ik osztály-jegygyel az I. osztályban, egy 3-ik-osztály jegygyel a II. osztályban, egy fél 2-od osztály-jegygyel a 3-ik osztályban utazhatnak a felhőttek.

Tíz éven alóli gyermekek fél 2-od oszt. jegygyel az I. osztályban, — fél 3-ad oszt. jegygyel a II. osztályban, — két gyermeknek együtt egy fél 2-od oszt. jegygyel a III. osztályban utazhatást engedélyezzük.

Az utasok augusztus 9-én reggel Királyháza és Huszt között igazolvánnyal fognak elláttatni, a melynek előmutatása a visszautazásnál jogosítja az illetőket a fentebbi kedvezményekre.

Figyelmeztetjük a nagy közönséget, miként ezen kéjutazásra czélszerűen használhatják azon körutazási jegyeket, melyek valamennyi magyar vasutak nagyobb állomásain kaphatók. Leginkább alkalmazható az 5. és 6. sorozatu körutazási jegy.

A vezérigazgatóság.

Magyar északkeleti vasut. Vonatkozással a magyarhoni földtani társulat vándorgyűlésének f. évi augusztushó 9-én a regényes Máramarosmegyébe, különösen M.-Szigetre történendő kirándulást tárgyozó hirdményünkre van szerencsénk a t. cz. közönséget tisztelettel figyelmeztetni, hogy az említett kirándulásban és az ez alkalommal kivilágítandó szlatinai sóakna megszemlélésében részt venni óhajtó t. cz. közönségnek általunk ajánlott, s valamennyi magyar vasut nagyobb állomásain kapható felettebb jutányos áru „körutazási jegyek“ annál inkább előnyösek, amennyiben ezen jegyekkel a t. cz. közönség és pedig az V. sorozatuakkal: Budapest (m. k. áll.vas.), Gödöllő, V.-Györk, Gyöngyös, F.-Abony, Eger, Miskolcz, Szerencs, Sárospatak, S.-a.-Ujhely, Csap, Bányu, Huszt, M.-Szigeth, Királyháza, Szathmár, Debreczen, P.-Ladány, Szolnok, Czepléd és Budapest, (osztr. áll. vas.); a IV. sorozatu jegyekkel pedig: Budapest (m. k. áll. vas.), Gödöllő, V.-Györk, Gyöngyös, F.-Abony, Eger, Miskolcz, Kassa, Szerencs, S.-a.-Ujhely, Csap, Bányu, Huszt, M. Szigeth, Királyháza, Szathmár, Debreczen, P.-Ladány, Szolnok, Czepléd, Budapest (osztr. áll. vas.) állomásokat magában foglaló körutat teheti, s így nemcsak a regényes Máramarosmegyét, de hazánknak természeti szépségeiben szintén gazdag felföld nagyobb részét is beutazhatandja.

A körutazási jegyek 20 napi érvénnyel bírnak és következő áron kaphatók: az V. sorozatu I. osztály 30 frt. 83 kr.

II. osztály 22 frt. 90 kr, a IV. sorozatu I. osztály 36 frt. 88 kr. II. osztály 27 frt. 47 kr.

Budapest, 1874. ahusztushó 1-én.

A vezérigazgatóság.

3078. Tk. számhoz
1874.

Árverés. A sátoralja-ujhelyi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság részéről közhírré tétetik: hogy özvegy Csehi Jánosné szül. Benkő Julianna és társai végrehajtatók 92 frt. tőke s jár. álló követelésének kielégítése végett a s.-pataki 447. sz. tjkönyvben 1003/2. és 4. hr. sz. továbbá a s.-pataki 1126. sz. tjkönyvben 2628. hr. sz. és a s.-pataki 2589. sz. tjkönyvben 9611. hr. sz. a foglalt Jatko Antal és neje Braun Tekla tulajdonát képező pincze, szántóföld és szőlőből álló 220 frt. becsértékű ingatlan, valamint a s.-pataki 886 sz. tjkönyvben 1928. 1929. hr. sz. a foglalt pogánkut és kóporosi örzésben fekvő szőlőből Jatko Braun Teklát illető 80 frt. becsértékű $\frac{1}{3}$ -rész 1874. évi augusztushó 19-ik napján d. e. 9 órakor mint első, 1874. évi szeptemberhó 19-ik napján d. e. 9 órakor mint második árverési határidőben S.-Patak mezőváros község házában a legtöbbet ígérőnek birói árverés útján eladatni fog; miről a venni szándékozók azzal értesítetnek, hogy az árverés az első határidőben csak a fent kített becsáron felül, s másodikon becsáron alul is megtartatik, s hogy bánatpénzül a becsár 10 %-a teendő le, s hogy a többi árverési feltételek a telekkönyvi irodában s a végrehajtással megbízott Ujfalussy Endre birósági végrehajtónál megtekinthetők.

Egyszersmind pedig azon jelzálogos hitelezők, kik nem ezen telekkönyvi hatóság székhelyén vagy annak közelében laknak, fejszólittatnak, miszerint a vételár felosztása alkalmával leendő képviseltetésük végett a hatóság székhelyén megbízottat rendeljenek, s annak nevét s lakását az eladásig ielettsék be, mivel ellenkező esetben a hivatalból kinevezett gondnok által fognak képviseltetni, végül a ptr. 333. és 466. §§-hoz képest felhívtnak mindazok, kik a lefoglalt javak ránt tulajdoni vagy más igény avagy elsőbbségi jogot érvényesíthetni vélnek, hogy igénykereseteiket ezen hirdmény közzétételének utolsó napjától számítandó 15 nap alatt nyujtsák be, mivel különben azok a végrehajtás folyamatát nem gátolván igénylők egyedül a vételár feleslegé e fognak utasíttatni.

Kelt Sátoralja-Ujhelyt, 1874. évi juniushó 20-ik napján.

Évva András,

törvényszéki elnök.

4228. Tk. számhoz
1874

Árverés. A sátoralja-ujhelyi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság részéről közhírré tétetik, hogy Chyzer Cornélnak Szalay Zsigmondné szül. Gömbör Anna elleni 1000 frt. s j. iránti végrehajtási ügyében a bacskai 87. és a kaponyai 35. és 5. sz. tjkönyvben foglalt ingatlanból Szalay Zsigmondnét illető $\frac{1}{5}$ -résznyi 5544 frtnyi becsértékű jutalékra az 1874. február 2-án 5482./873. sz. a kelt végzéssel kitűzött árverési határnapok helyett újabbi, s pedig a kaponyai birtokrészre vonatkozólag első árverési határidőül 1874. évi augusztushó 18-ik napjának d. e. 9 órája, második árverési határidőül 1874. év szeptemberhó 18-ik napjának d. e. 9 órája; ellenben a bacskai birtokrészről illetőleg első árverési határidőül 1874. évi augusztushó 18-ik napjának délutáni 3 órája, második árverési határidőül 1874. évi szeptemberhó 18-ik napjának d. u. 3 órája Bacska községe házához kitűzetett.

Miről is a venni szándékozók azzal értesítetnek, hogy a fent jelzett ingatlan az első határidőben csak a becsáron felül, a másodikon pedig becsáron alul is el fog adatni, s hogy a többi árverési feltételek a telekkönyvi irodában s a végrehajtással megbízott Ujfalussy Endre birósági végrehajtónál Sátoralja-Ujhelyban megtekinthetők.

Kelt S.-a.-Ujhelyben, 1874. juliushó 6-án.

Évva András,

törvényszéki elnök

Felelős szerkesztő és kiadótulajdonos:

BORÚTH ELEMÉR.

M E N E T R E N D

a magyar-északkeleti és a magyar-gácsországi vasut vonalain

Szerencséről M.-Sziget felé.

Csatlak.	A m. k. államvasp. udvar				
	Pesten	indul 10 óra 30 percz este	7 óra 30 percz reggel		
Csatlak.	Miskolcz	indul 7 óra 42 percz reggel	1 óra 41 percz délután		
	Szerencs	érkezik 8 óra 43 percz reggel	3 óra 27 percz délután		
Csatlak.	Szerencs (ebédlő)				
		indul 9 óra 5 percz délelőtt	3 óra 59 percz délután		
Csatlak.	S.-a.-Ujhely (eb.)				
		érkezik 11 óra — délelőtt	5 óra 44 percz délután		
Csatlak.	Csap				
		indul 11 óra 30 percz délelőtt	6 óra 30 percz este		
Csatlak.	Bátyu				
		érkezik 1 óra 49 percz délután	8 óra 31 percz este		
Csatlak.	Királyháza (eb.)				
		indul 2 óra 10 percz délután	8 óra 51 percz este		
Csatlak.	Máram-Sziget				
		indul 3 óra 2 percz délután	9 óra 53 percz este		
Csatlak.	Kassa (ebédlő)				
		érkezik 5 óra 59 percz délután	1 óra 29 percz éjjel		
Csatlak.	L.-Mihályi (eb.)				
		indul 6 ó. 24 p. este	2 ó éjjel 10 ó. 42 p. délelőtt		
Csatlak.	Máram-Sziget				
		érkezik 9 ó. 19 p. este	5 ó 26 p. reg 1 ó 48 p. délután		

M.-Szigetről Szerencs felé.

Csatlak.	Máram-Sziget				
		indul 6 ó. 55 p. reg 9 ó. 24 p. este	11 ó. 31 p. délelőtt		
Csatlak.	Királyháza (eb.)				
		érkezik 9 óra 50 percz délelőtt	12 óra 50 percz éjjel		
Csatlak.	Bátyu				
		indul 10 ó. 23 p. d. e. 1 ó. 30 p. éjjel	2 ó. 31 p. d. e.		
Csatlak.	Csap				
		indul 1 óra 27 percz délután	5 óra 26 percz este		
Csatlak.	S.-a.-Ujhely (eb.)				
		érkezik 2 óra 9 percz délután	6 óra 8 percz reggel		
Csatlak.	Szerencs (ebédlő)				
		indul 2 óra 31 percz délután	6 óra 28 percz reggel		
Csatlak.	Szerencs				
		érkezik 5 óra — délután	8 óra 30 percz reggel		
Csatlak.	Miskolcz				
		indul 5 óra 45 percz délután	9 óra 21 percz délelőtt		
Csatlak.	A m. k. államv. udvar				
		érkezik 7 óra 48 percz este	11 óra 2 percz délelőtt		
Csatlak.	Pesten				
		indul 8 óra 4 percz este	11 óra 27 percz délelőtt		
Csatlak.	Debreczen				
		indul 9 óra 5 percz este	1 óra 5 percz délután		
Csatlak.	Debreczen (ebédlő)				
		indul 8 óra 12 percz délután	4 óra — reggel		
Csatlak.	Nagy-Károly				
		indul 8 óra — este	6 óra 42 percz reggel		
Csatlak.	Szathmár				
		indul 10 óra 3 percz éjjel	8 óra 23 percz reggel		
Csatlak.	Királyháza (eb.)				
		érkezik 12 óra 31 percz éjjel	10 óra 3 percz délelőtt		
Csatlak.	M.-Sziget				
		érkezik 5 óra 26 percz reggel	1 óra 48 percz délután		
Csatlak.	S.-a.-Ujhely				
		érkezik 8 óra 30 percz reggel	5 óra — délután		
Csatlak.	Kassa				
		érkezik 12 óra 13 percz délután	9 óra 44 percz este		

Debreczenből Királyháza felé

Csatlak.	Pest es. k. szab. osztr. államv. udvar				
		indul 7 óra 30 percz reggel	6 óra 5 percz este		
Csatlak.	Debreczen				
		érkezik 3 óra 24 percz délután	3 óra 38 percz éjjel		
Csatlak.	Debreczen (ebédlő)				
		indul 4 óra 12 percz délután	4 óra — reggel		
Csatlak.	Nagy-Károly				
		indul 8 óra — este	6 óra 42 percz reggel		
Csatlak.	Szathmár				
		indul 10 óra 3 percz éjjel	8 óra 23 percz reggel		
Csatlak.	Királyháza (eb.)				
		érkezik 12 óra 31 percz éjjel	10 óra 3 percz délelőtt		
Csatlak.	M.-Sziget				
		érkezik 5 óra 26 percz reggel	1 óra 48 percz délután		
Csatlak.	S.-a.-Ujhely				
		érkezik 8 óra 30 percz reggel	5 óra — délután		
Csatlak.	Kassa				
		érkezik 12 óra 13 percz délután	9 óra 44 percz este		

Királyházáról Debreczen felé.

Csatlak.	Kassa				
		indul 1 óra 31 percz délután	—	—	
Csatlak.	S.-a.-Ujhely				
		indul 6 óra 30 percz este	—	—	
Csatlak.	M.-Sziget				
		indul 9 óra 24 percz este	11 óra 31 percz délelőtt		
Csatlak.	Királyháza (eb.)				
		indul 3 óra 12 percz éjjel	2 óra 56 percz délután		
Csatlak.	Szathmár				
		indul 6 óra 12 percz reggel	5 óra — délután		
Csatlak.	Nagy-Károly				
		indul 8 óra 17 percz reggel	6 óra 33 percz este		
Csatlak.	Debreczen (eb.)				
		indul 11 óra 50 percz délelőtt	9 óra 7 percz este		
Csatlak.	Debreczen				
		indul 12 óra 43 percz délután	10 óra 12 percz éjjel		
Csatlak.	Pest es. k. szab. osztr. államv. udvar				
		érkezik 8 óra 37 percz este	8 óra 43 percz reggel		

Bátyuról Munkács felé.

Csatlak.	Bátyu				
		indul 3 óra 12 percz délután	—	—	
Csatlak.	Munkács				
		érkezik 4 óra 23 percz délután	—	—	

Munkácsról Bátýu felé.

Csatlak.	Munkács				
		indul 11 óra 49 percz délelőtt	—	—	
Csatlak.	Bátýu				
		érkezik 1 óra — délután	—	—	

Sátoralja-Ujhelyből Kassa felé.

Csatlak.	Debreczen (Királyházán át)				
		indul 4 óra reggel	4 óra 12 percz délután		
Csatlak.	M.-Sziget				
		indul 6 óra 55 percz reggel	9 óra 24 percz éjjel		
Csatlak.	Királyháza				
		indul 10 óra 23 percz délelőtt	1 óra 30 percz éjjel		
Csatlak.	S.-a.-Ujhely				
		indul 6 óra 9 percz este	8 óra 57 percz reggel		
Csatlak.	L.-Mihályi (eb.)				
		érkezik 6 óra 45 percz este	9 óra 33 percz délelőtt		
Csatlak.	Kassa				
		indul 7 óra 15 percz este	9 óra 48 percz délelőtt		

Csatlakozások a magyar-északkeleti vasut vonalain.

A reggel M.-Szigetről 6 óra 55 perczkor induló 11. sz. vonat csatlakozik Királyházán a Debreczenből este 6 óra 5 perczkor induló s oda éjjel 10 óra 6 perczkor érkező 116. sz. vonathoz; továbbá Bátýun a délután 3 óra 12 perczkor induló 212. sz. s ugyanoda Munkácsról délután 1 órakor érkező 211. számú vonatokkal.

A Szerencséről délelőtt 9 óra 5 perczkor induló 12. sz. vonat csatlakozik Csapon az Ungvárról délután 12 óra 11 perczkor induló 311. sz. s a Nyiregyházáról ugyanoda délután 2 óra 51 perczkor érkező 312. sz.; továbbá Bátýun a délután 3 óra 12 perczkor induló 212. sz. s ugyanoda Munkácsról délután 1 órakor érkező 211. számú vonatokkal.

A M.-Szigetről esti 9 óra 24 perczkor induló 13. sz. vonat csatlakozik Királyházán az éjjel 3 óra 19 perczkor induló 113. sz. s az ugyanoda Debreczenből éjjel 12 óra 31 perczkor érkező 114. sz.; továbbá S.-a.-Ujhelyen a Kassáról reggel 5 óra 11 perczkor induló 412. sz. s ugyancsak a S.-a.-Ujhelyről délelőtt Kassa felé induló 413. számú vonatokkal.

A Szerencséről délután 3 óra 59 perczkor M.-Sziget felé induló 14. sz. vonat csatlakozik S.-a.-Ujhelyen az onnan 6 óra 9 perczkor Kassa felé induló 411. sz. s Kassáról délután 5 óra 30 perczkor oda érkező 414. sz.; továbbá Királyházán az onnan Debreczen felé éjjel 3 óra 12 perczkor induló 113. sz. s az oda Debreczenből éjjel 12 óra 31 perczkor érkező 114. sz. vonatokkal.

A menetrendben megjelölt s Ungvárról Csap felé reggel 4 óra 39 s este 7 óra 2 perczkor induló, valamint Csapról vissza reg. 6 óra 43 s este 9 óra 24 perczkor induló vonatok csakis kedden s csütörtökön, továbbá a s.-a.-ujhelyi és ungvári vásár idején közlekednek.

Csatlak.	Kassa (ebédlő)				
		érkezik 9 óra 44 percz este	12 óra 13 percz délután		
	Eperjes				
		érkezik 8 óra — este	—	—	
Csatlak.	Igló				
		érkezik 4 óra 45 percz délután	—	—	
Csatlak.	Oderberg				
		érkezik 3 óra — délután	—	—	
Csatlak.	Homonna				
		érkezik 10 óra 10 percz este	—	—	

Kassáról Sátoralja Ujhely felé

Csatlak.	Homonna				
		indul 1 óra 6 percz délután	—	—	
	Oderberg				
		indul 11 óra — délután	—	—	
Csatlak.	Igló				
		indul 12 óra — éjjel	—	—	
Csatlak.	Eperjes				
		indul 2 óra 15 percz éjjel	—	—	
Csatlak.	Kassa (ebédlő)				
		indul 5 óra 11 percz reggel	1 óra 31 percz délután		
Csatlak.	L.-Mihályi (eb.)				
		érkezik 7 óra 40 percz reggel	4 óra 10 percz délután		
Csatlak.	S.-a.-Ujhely				
		indul 8 óra 26 percz reggel	4 óra 54 percz délután		
Csatlak.	Királyháza				
		érkezik 8 óra 56 percz reggel	5 óra 30 percz délután		
Csatlak.	M.-Sziget				
		érkezik 5 óra 59 percz délután	1 óra 29 percz éjjel		
Csatlak.	Debreczen				
		érkezik 9 óra 19 percz éjjel	5 óra 26 percz reggel		
Csatlak.	Debreczen				
		érkezik 11 óra 50 percz délután	—	—	

Ungvárról Nyiregyháza felé

Csatlak.	Ungvár				
		indul 12 óra 11 p. délután	4 óra 39 p. reggel	7 óra 2 p. este	
Csatlak.	Csap				
		érkezik 1 óra 30 p. délután	5 óra 53 p. reggel	8 óra 16 p. este	
Csatlak.	Kis-Várda				
		indul 2 óra 41 percz délután	—	—	
Csatlak.	Nyiregyháza				
		indul 6 óra 40 percz reggel	4 óra 20 percz délután	—	
Csatlak.	Nyiregyháza				
		érkezik 10 óra 17 percz d. e.	6 óra 46 percz este	—	
Csatlak.	Debreczen				
		indul 7 óra 17 percz este	—	—	
Csatlak.	Cs. k. szab. osztr. államv. udvar Pest				
		érkezik 9 óra 27 percz este	—	—	
Csatlak.	Cs. k. szab. osztr. államv. udvar Pest				
		érkezik 8 óra 43 percz reggel	—	—	

Nyiregyházáról Ungvár felé

Csatlak.	Pest es. k. szab. osztr. államvaspálya udvar				
		indul 6 óra 5 percz este	—	—	
Csatlak.	Debreczen				
		indul 4 óra 30 percz reggel	—	—	
Csatlak.	Nyiregyháza				
		érkezik 7 óra 18 percz reggel	—	—	
Csatlak.	Nyiregyháza				
		indul 6 óra 47 percz este	8 óra 20 percz reggel	—	
Csatlak.	Kis-Várda				
		indul 11 óra 38 percz délután	—	—	
Csatlak.	Csap				
		érkezik 10 óra 18 percz éjjel	1 óra 19 percz délután	—	
Csatlak.	Ungvár				
		indul 2 óra 51 p. délután	6 óra 43 p. reggel	9 óra 24 p. este	
Csatlak.	Ungvár				
		érkezik 4 óra 10 p. délután	7 óra 57 p. reggel	10 óra 38 p. este	

Mező-Laborez felől Legenye-Mihályiba.

Csatlak.	Mező-Laborez				
		indulás 4 óra 9 percz reggel	10 óra 27 percz délelőtt		
Csatlak.	Radvány				
		indulás 4 óra 41 percz reggel	11 óra 9 percz délelőtt		
Csatlak.	Koskóc				
		indulás 5 óra 2 percz reggel	11 óra 42 percz délelőtt		
Csatlak.	Udva				
		indulás 5 óra 22 percz reggel	12 óra 9 percz délután		
Csatlak.	Homonna				
		érkezés 5 óra 33 percz reggel	12 óra 23 percz délután		
Csatlak.	Homonna				
		indulás 5 óra 41 percz reggel	12 óra 44 percz délután		
Csatlak.	Órmező				
		indulás 5 óra 59 percz reggel	1 óra 18 percz délután		
Csatlak.	Nátafalva				
		indulás 6 óra 19 percz reggel	1 óra 33 percz		